CORRIGÉ NON OFFICIEL

BTS Management Opérationnel de la Sécurité

E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)

Session 2021

Proposition de corrigé rédigée par FormaV pour s'entraîner. Ce n'est pas le corrigé officiel de l'examen et elle ne remplace pas les éléments de correction officiels.

Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BTS MOS, veuillez visiter :
bts-mos.fr/annales-sujets-et-corriges

Épreuve de langue vivante : allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : évolution des bureaux et reconnaissance des salariés** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : bien-être au travail et conditions de travail idéales** (2 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://bts-mos.fr/assets/annales/bts-mos/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MOS - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

FormaV - document d'entraînement non officiel

1. Compréhension de l'écrit : évolution des bureaux et reconnaissance des salariés

Le texte allemand décrit des bureaux aménagés pour le bien-être, puis confronte cette image aux frustrations, à la surcharge et à l'encadrement excessif que peuvent vivre les salariés. Il défend la reconnaissance du travail, la motivation, la confiance et une liberté liée à la responsabilité individuelle.

Question I. Rédigez en français un compte rendu du texte d'environ 110 mots. Mettez en évidence les modifications apportées au lieu de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots ; l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Compte rendu (115 mots)

Le texte décrit la modernisation des bureaux allemands : corbeilles de fruits, café gratuit, crèche d'entreprise et espaces partagés remplacent les bureaux austères. Les entreprises veulent ainsi améliorer le bien-être des salariés et rapprocher les sphères professionnelle et privée. Pourtant, la réalité reste parfois difficile : les employés connaissent frustration, brouillage des limites entre travail et vie privée, surcharge et encadrement paternaliste. L'article souligne que la reconnaissance du travail par le supérieur motive davantage que les avantages matériels et favorise l'attachement à l'entreprise. Les dirigeants doivent donc placer la motivation au premier plan, valoriser les talents et le travail accompli. Le chef doit agir en coach, faire confiance et accorder une liberté associée à la responsabilité individuelle.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les bureaux se modernisent pour le bien-être, mais la motivation repose surtout sur la reconnaissance, la confiance et une liberté liée à la responsabilité.

FormaV - document d'entraînement non officiel

2. Expression écrite : bien-être au travail et conditions de travail idéales

Les deux sujets demandent de réfléchir aux bureaux conçus comme des espaces de bien-être et aux avantages que ces aménagements peuvent offrir aux employeurs. Le candidat doit également décrire et justifier en allemand sa conception des conditions de travail idéales.

Question A). En allemand, expliquez en 80 mots environ en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent également être avantageux pour les employeurs. Cette question vaut 4 points.

Modèle en allemand (81 mots) : Wellnessoasen am Arbeitsplatz sind nicht nur für die Beschäftigten angenehm, sondern auch für den Arbeitgeber nützlich. Gute Räume und Pausenbereiche können Stress verringern. Wer sich wohlfühlt, ist oft motivierter und arbeitet konzentrierter. So steigen Qualität und Leistung. Außerdem fühlen sich die Mitarbeiter mit der Firma verbunden und bleiben ihr länger treu. Das Unternehmen kann dadurch Fachkräfte gewinnen und Fehlzeiten senken. Obst und Kaffee allein reichen jedoch nicht. Wichtig sind auch Anerkennung, Vertrauen und klare Aufgaben. Zufriedene Mitarbeiter bringen Vorteile für alle.

Traduction pédagogique : Les espaces de bien-être au travail sont agréables pour les employés, mais aussi utiles à l'employeur. De bons locaux et des espaces de pause peuvent réduire le stress. Une personne qui se sent bien est souvent plus motivée et travaille avec davantage de concentration. La qualité et la performance augmentent ainsi. Les employés se sentent aussi liés à l'entreprise et y restent plus longtemps. Celle-ci peut attirer des professionnels et réduire les absences. Les fruits et le café ne suffisent toutefois pas : la reconnaissance, la confiance et des missions claires sont également importantes. Des employés satisfaits sont bénéfiques à tous.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* : se sentir bien ; *Fehlzeiten* : absences ; *Anerkennung* : reconnaissance. Après *Wer*, le verbe est en deuxième position. Après le modal *können*, l'infinitif se place à la fin.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Wohlbefinden, Anerkennung und Vertrauen fördern Motivation und Leistung.

Question B). En allemand et en 100 mots environ, dites quelles seraient, selon vous, les conditions de travail idéales et justifiez votre réponse. Cette question vaut 6 points.

> **Modèle en allemand (106 mots) :** Meiner Meinung nach sind ideale Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Komfort, Respekt und Freiheit. Ich möchte in einem hellen, sauberen Büro arbeiten, mit einem ruhigen Platz und guter technischer Ausstattung. Flexible Arbeitszeiten wären ebenfalls wichtig, denn jeder kann dann Beruf und Privatleben besser organisieren. Pausen und gelegentliches Homeoffice helfen, Stress zu vermeiden. Vor allem sollte die Chefin oder der Chef die Arbeit der Mitarbeiter anerkennen und ihnen vertrauen. Ein guter Vorgesetzter hört zu, erklärt die Ziele und unterstützt das Team, statt nur Befehle zu geben. Gleichzeitig muss jeder Verantwortung übernehmen. So fühlen sich die Beschäftigten ernst genommen, arbeiten motivierter und erzielen bessere Ergebnisse. Das Unternehmen profitiert ebenfalls.

Traduction pédagogique : À mon avis, les conditions de travail idéales associent confort, respect et liberté. Je voudrais travailler dans un bureau lumineux et propre, avec un espace calme et de bons équipements. Des horaires flexibles seraient aussi importants, car chacun pourrait mieux organiser sa vie professionnelle et privée. Les pauses et le télétravail occasionnel aideraient à éviter le stress. Le ou la responsable devrait surtout

FormaV - document d'entraînement non officiel

reconnaître le travail des employés et leur faire confiance. Un bon supérieur écoute, explique les objectifs et soutient l'équipe au lieu de seulement donner des ordres. Chacun doit aussi prendre ses responsabilités. Les employés se sentent alors considérés, sont plus motivés et obtiennent de meilleurs résultats. L'entreprise en profite également.

Vocabulaire et grammaire : *Meiner Meinung nach* : à mon avis ; *Verantwortung übernehmen* : prendre ses responsabilités ; *anerkennen* : reconnaître. *Wären* exprime ici un souhait. *Sollte* présente une recommandation. Après *denn*, l'ordre des mots reste celui d'une proposition principale.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideale Arbeitsbedingungen verbinden Komfort, Respekt, Vertrauen und Eigenverantwortung.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Son coefficient varie selon la spécialité : de 1 à 1,5. À partir d'un article sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, elle évalue le compte rendu en français et l'expression écrite en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le texte oppose les bureaux aménagés pour le bien-être aux difficultés réelles de salariés parfois frustrés, surmenés ou excessivement encadrés.
- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail motivent davantage que des avantages matériels comme le café gratuit.
- La liberté accordée aux salariés doit s'accompagner de responsabilité individuelle.
- Le manager moderne agit comme un coach : il connaît les motivations de son équipe et encourage ses talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les trois axes demandés : transformations et objectif, réalité du terrain, conseils formulés.
- Rédigez le compte rendu en français autour de 110 mots et indiquez le nombre de mots.
- Répondez aux deux sujets d'expression en allemand en respectant les longueurs demandées : 80 et 100 mots.
- Pour le sujet B, exprimez une opinion claire et justifiez-la ; soignez l'aisance et la correction de la langue.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Présentez les nouveaux aménagements et leur objectif, puis les difficultés qui subsistent et les recommandations de l'article. Rédigez en français autour de 110 mots et indiquez le nombre de mots.

Q : Quelle idée essentielle l'article défend-il sur la motivation au travail ?

L'article affirme que la reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail stimulent davantage la performance qu'un avantage matériel comme le café gratuit. Il recommande une direction attentive aux motivations des salariés.

Q : Combien de temps dure l'épreuve et quel est son coefficient ?

L'épreuve dure deux heures. Le coefficient est de 1 en Notariat, Banque et Communication, et de 1,5 en Management des Unités Commerciales.

Q : Quels critères de notation sont indiqués pour les productions écrites ?

Le compte rendu vaut 10 points et l'aisance d'expression ainsi que la correction de la langue sont prises en compte. L'expression écrite vaut également 10 points : 4 pour A et 6 pour B.

Sujet officiel associé (PDF) : https://bts-mos.fr/assets/annales/bts-mos/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MOS - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Management Opérationnel de la Sécurité : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

FormaV - document d'entraînement non officiel

Continue à t'entraîner

Retrouve tous les sujets et corrigés du BTS MOS, classés par épreuve et par année :
bts-mos.fr/annales-sujets-et-corriges

Pour réviser tout le programme avant l'examen, les Fiches de Révision du BTS MOS reprennent l'essentiel de chaque épreuve :
bts-mos.fr/fiches-de-revision

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.